

LOVELL'S

# Quebec Business Directory

FOR 1908-9

---

CONTAINING AN

Index to Streets and Names, Business and  
Addresses of Every Firm or Person  
doing Business in Quebec

---

Montreal :

JOHN LOVELL & SON, LIMITED, PRINTERS AND PUBLISHERS.

1908.

For Indexes to Quebec Business Head-  
ings see end of Book.

# GUIDE TO STREETS IN QUEBEC,

## LOVELL'S CLASSIFIED BUSINESS DIRECTORY.

- Aberdeen**, from 64 de Salaberry Montcalm ward, to Maple Avenue; de De Salaberry 64 quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables
- Alexandre**, from Colomb 53 to Arago 107, Jacques-Cartier ward; de 53 à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Alfred**, from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward; de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Alleyn**, from St Valier 927 to 50 Montcalm, St Valier ward; de 927 St Valier to 50 Montcalm, quartier St Valier
- Ancien Chantier**, from Lacroix 4 to St Paul 347 St Peter ward; de 4 Lacroix à 347 St Paul, quartier St Pierre.
- Aqueduc**, from St Bernard 78, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward; de 78 St Bernard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur.
- Arago**, from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward; de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.
- Arthur**, from Maple Avenue 52, to East, Notre-Dame de Québec; de 52 Avenue des Erables, allant à l'Est.
- Arsenal**, from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward; de 2 du Palais à 2 Carleton quartier du Palais.
- Artillerie**, from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm ward; de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm.
- Assurance**, from Ramsay to Henderson, St Peter ward; de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre.
- Avenue Bigaouette**, from 125 Avenue Taschereau to St Valier Street, St. Valier ward; de 125 Avenue Taschereau à la rue St Valier, quartier St Valier.
- Avenue des Erables** (See Maple Avenue and Municipality of Notre Dame of Quebec.)
- Avenue Dufferin**—See Dufferin Avenue.
- Avenue du Sacre-Coeur**, from Sacred Heart Hospital to St Valier Street, St Valier ward; de l'Hospice du Sacré-Cœur à la rue St Valier, quartier St Valier.
- Avenue Laurier**, from skating rink to west; du rond à patiner allant à l'ouest
- Avenue Parent**, from 79 St Ambroise street to river St Charles; de 79 rue St Ambroise à la rivière St Charles
- Avenue Renaud**, from St Valier 914 to river St Charles, St Valier ward; de 914 St Valier à la rivière St Charles
- Avenue St Denis**, from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward; de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis.
- Avenue Ste Genevieve**, from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward; de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis.
- Avenue Tache**, from 189 Grande allée to Ross Rifle Factory
- Avenue Taschereau**, from Carillon 30 to West (Avenue Bigaouette) St Valier ward; de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier.
- Bagot**, from Demers 81 to West, St Sauveur ward; de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.
- Banlieue, Notre Dame de Quebec**—See Notre Dame de Quebec.
- Baronne**, from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward; de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier.
- Bath**, from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward; de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre.
- Bayard**, from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward; de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur.
- Bedard**, from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward; de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier.
- Belleau**, from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward; de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Bell's Lane**, from St James to St André, St Peter ward; de St James à St Andre, quartier St Pierre
- Berthelot**, from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward; de 137 St Patrice à 162 Grande Allée, quartier Montcalm.

- Berthelot Market**,—(See Marché Berthelot).
- Bijouville** (voir prolongement de la rue St Valier).
- Blanchet**, from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward; de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier.
- Boisseau**, from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward; de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.
- Bon Pasteur**, from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward; de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm.
- Boulevard Langelier**, from 610 St John to river St Charles, St Valier ward; de 610 St Jean à la rivière St Charles, quartier St Valier.
- Brebent**, from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward; de 23 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis, quartier St Louis.
- Brewery Lane**, from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward; de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre.
- Bridge** (See du Pont).
- Buade** from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward; de l'escalier de la Côte de la Montagne à Garden, quartier St Louis.
- Burton**, from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward; de 24½ Scott à 13 Clairé Fontaine, quartier Montcalm.
- Carillon**, from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward; de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier.
- Carleton**, from Arsenal to McMahon Palace ward; de Arsenal à McMahon, quartier du Palais.
- Caron**, from St Valier 546, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward; de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince Edouard, quartier St Roch.
- Carre Notre Dame** (See Notre Dame Square).
- Champlain**, from Notre Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward; de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain.
- Champlain Market Place**, Champlain ward.
- Charest**, from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward; de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques Cartier.
- Charlevoix**, from Hamel street to Palace 25, Palace ward; de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais.
- Chateauguay**, from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward; de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.
- Chemin Ste Foye** (Voir St Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Queb c.)
- Chemin St Louis** (Voir St Louis et Municipalite de Notre de Dame de Québec).
- Chenier**, from Massue 32 to St Peter Market, St Valier ward; de 32 Massue au Marche St Pierre, quartier St Valier.
- Chevriere**, from 103 St Ambroise to river St Charles; de 103 St Ambroise à la rivière St Charles.
- Church**, See de l'Eglise
- Christie**, from Couillard 21 to Garneau 30, Palace ward; de 21 Couillard à 30 Garneau, quartier du Palais.
- Citadel Hill**, from St Louis gate to Citadel, St Louis ward; de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis.
- Claire-Fontaine**, from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward; de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm.
- Cliff View Place**, foot St Eustache street St John ward; pied de la rue St Eustache, quartier St Jean.
- Colbert**, from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward; de 228 Arago au Cap quartier St Sauveur.
- Collins**, from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward; de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais.
- Colomb**, from Belleau 15, Jacques Cartier ward, to West, St Sauveur ward; de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur
- Commissioners**, from 143 Church to Boulevard Langelier, St Roch's ward; de la 143 rue de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch
- Conroy**, from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward; de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm.
- Cook**, from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward; de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis.

- Cote a Coton**, from St Valier 193, Jacques Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward; de 193 Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean.
- Cote d'Abraham**, from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques Cartier ward; de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier.
- Cote de la Canoterie**, from Dambourgès to St Valier, St Peter ward; de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre.
- Cote de la Citadelle** (Voir Citadel Hill).
- Cote de la Montagne** (See Mountain Hill).
- Cote de la Negresse**, from Ste Cécile St John ward, to Arago 57, Jacques Cartier ward; de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Cote du Palais**, (See Palace).
- Cote Ste Genevieve**, from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward; de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm.
- Couillard**, from Ste Famille 16 to St John 2, Palace ward; de 16 Ste Famille, à 2 St Jean, quartier du Palais.
- Crown**, from 408 St Valier, Jacques Cartier ward, to the river St Charles, St Roch's ward; de 408 rue St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch.
- D'Aiguillon**, from des Glacis 26 to St John 566, St John ward; de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean.
- Dalhousie**, from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter ward; du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre.
- Dambourges**, from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward; de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre.
- D'Argenson**, from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward; de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier.
- D'Artigny**, from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward; de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm.
- Daulac**, from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch ward; de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch.
- Dauphine**, from Cook 6 t. St Eustache 77 St Louis ward; de 6 Cook à 77 St Eustache quartier St Louis.
- D'Auteuil**, from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward; de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis.
- De Courcelles**, from Marie de l'Incarnation 109, St. Valier ward; de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier.
- De Jumonville**, from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward; de 109 St Ambroise a 39 Carillon, quartier St Valier.
- De la Chapelle**, now Laliberte.
- De la Couronne**, (See Crown).
- De la Fabrique**, (See Fabrique).
- De la Reine**, (See Queen).
- De la Violette**, (See Laviolette).
- De l'Eglise**, from St Valier 372 Jacques Cartier ward, to de- Commissaires 48 St Roch ward, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier à 48 des Commissaires, quartier St Roch.
- Deligny**, from Côteau Ste Genevieve to St John 475, St John ward; du Côteau Ste Genevieve à 475 St Jean, quartier St Jean.
- Demers**, from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward; de 93 Boulevard Langelier a 2 Bagot, quartier St Sauveur.
- De Salaberry**, from Boulevard Langelier, St John ward, to Grande Allee 256, Montcalm ward; du Boulevard Langelier, quartier St Jean, à 56 Grande Allée, quartier Montcalm.
- Des Anges**, from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward; de 16 Ste Angèle à d'Arteuil, quartier du Palais.
- Des Bains**, (See Bath).
- Des Carrieres**, from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward; de 1 St Louis a 2 St Denis, quartier St Louis.
- Des Commissaires**, (See Commissioners).
- Des Fosses**, from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques Cartier ward; de 55 St Roch a 55 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier.
- Des Glacis**, from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm market, Montcalm ward; de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm.
- Des Grisons**, from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward; de

- 25 Mont Carmel a 10 St Denis, quartier St Louis.
- Des Jardins**, (See Garden).
- Des Prairies**, from Cattle Market to Bridge 28, Jacques Cartier ward; du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier.
- Des Remparts**, (See Ramparts).
- Des Saints-Anges**, from 63 St Bernard to Aqueduc, St Valier ward; de 63 St Bernard à la rue Aqueduc, quartier St Valier
- De Tracy**, from Arago 212 to Cape St Sauveur ward; de 212 Arago au Cap, quartier St Sauveur
- St Sauveur ward; de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur.
- De Varennes**, from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward; de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch.
- De Villiers**, from St Ambroise 57 to West St Valier ward; de 57 St Ambroise allant a l'Ouest, quartier St Valier.
- D'Iberville**, from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward; de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valiere.
- Dollard**, from St Peter Market to West, St Valier ward; du Marché St Pierre allant à l'Ouest, quartier St Valiere.
- Donnacona**, from Des Jardins 36 to 1 Parlour, St Louis ward; de 36 Des Jardins a 1 du Parloir, quartier St Louis.
- Dorchester**, from St Valier 452, Jacques Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward; de 452 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch.
- Drolet**, from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward; de 143 St Patrick a 42 Artillerie, quartier quartier Montcalm.
- Dufferin Avenue**, from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward; de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm.
- Du Fort**, from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward; de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis.
- Du Marche**, (See Market).
- Du Palais**, (See Palace).
- Du Parloir**, (See Parlour).
- Du Pont**, from St Valier 287, Jacques Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward; de 287 St Valier, quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch.
- Du Porche**, from Dalhousie 42, to Notre Dame 38, St Peter ward; de 42 Dalhousie à 38 Notre Dame, quartier St Pierre.
- Duquesne**, from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward; de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier.
- Durochers**, from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward; de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur.
- Du Roi**, (See King).
- Du Tresor**, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward; de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis.
- D'Youville**, from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward; de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm.
- Elgin**, from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace ward; de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais.
- Fabrique**, from 48 Ste Famille to 1 St John, Palace ward; de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais.
- Falardeau**, from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward; de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier.
- Ferland**, from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward; de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais.
- Finlay Market Place**, 'opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.
- Fleurie**, from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques Cartier ward; de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier.
- Fontaine**, from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques Cartier ward; de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier.
- Franklin**, from Boulevard Langelier 33 to West, St Sauveur ward; de 33 Boulevard Langelier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.
- Frontenac**, from Buade stairs to St Ann, St Louis ward; de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis.
- Garden**, from 69 Buade to 32 St Louis, St Louis ward; de 69 Buade à 32 St Louis, quartier St Louis.

**Garneau**, from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward; de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis.

**Gignac**, foot of Crown to Dorchester, St Roch ward; pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch.

**Gosford**, from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward; de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch.

**Grande Allée**, from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward; de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm.

**Grant**, from 231 St Valier, Jacques Cartier ward, to Prince Edward 148, St Roch ward; de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch.

**Guyart**, from foot of Marie de l'Incarnation, St Valier ward; pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier.

**Haidimand**, from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward; de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis.

**Hamel**, from Remparts 51 to Couillard 18, Palace ward; de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais;

**Hare Point**, (See Jacques Cartier).

**Hebert**, from Rampart 1 to Ste Famille 15, Palace ward; de 1 des Remparts à 15 Ste Famille, quartier du Palais.

**Henderson**, from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward; de 319 St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre.

**Hermine**, from St Felix 2, to West, St Sauveur ward; de 2 St Felix, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.

**Hudon**, from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward; de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch.

**Jacques-Cartier**, (Pte aux Lièvres) from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward; de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch.

**Jerome**, from Colomb 117 to Cape, Jacques Cartier ward; de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier.

**Jette Louise**, from East India wharf to the Gas works, toward Palace; au quai des Indes à la compagnie du Gaz, allant vers le Palais.

**Jouette**, from Victoria 105 to Duroches 220, St Sauveur ward; de 105 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur.

**Jupiter**, from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward; de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm.

**King**, from 113 St Roch to 170 Boulevard Langelier, St Roch's ward; de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch.

**Kirouac**, from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward; de 110 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur.

**Laberge**, from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward; de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch.

**Lachevrotiere**, from St Patrick 110, to Grande Allée 144, Montcalm ward; de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm.

**Lacroix**, from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward; de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre.

**Lalemant**, from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward; de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch.

**Laliberte**, from 322 St Valier, Jacques Cartier ward, to River St Charles, St Roch ward; de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la riviere St Charles, quartier St Roch.

**Langevin**, from de la Couronne 227 to West, St Roch ward; de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch.

**Lansdowne Avenue**, from 153 Grande Allée to Covefields, Montcalm ward; de 153 Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm.

**Lapeltrie**, from Guyart street to the St-Charles River, St Valier ward; de la rue Guyart à la riviere St Charles, quartier St Valier.

**Laplace**, from Finlay Market Place to Notre Dame Square, St Peter ward; du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre.

**Laporte**, from Mont Carmel 13 to St Denis -2, St Louis ward; de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis.

- Lasalle**, from Boisseau 15 to Napoleon 18, St Sauveur ward; de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur.
- Latourelle**, from 14 Cote Ste Genevieve to de Salaberry St John ward; de 14 Cote St Genevieve a de Salaberry, quartier St Jean.
- Laval**, from Hebert 6 to Ste Monique, Palace ward; de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais.
- Laviolette**, from St Valier 716 to Bedard 53, St. Valier ward; de 716 St Valier a 53 Bedard, quartier St Valier.
- Lee**, from 16 de Salaberry to Maple Avenue; de 16 de Salaberry a l'Avenue des Erables.
- Leonard**, from Prince Edward 219 to 16 DeVarenes, St Roch ward; de 219 Prince Edouard a 16 DeVarenes, quartier St Roch.
- Letellier**, from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward; de 154 de la Reine a 131 Prince Edouard, quartier St Roch.
- Levis**, from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward; de 200 Sauvageau a 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur.
- Louise Embankment**, (See Jeteé Louise).
- Little Champlain**, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54 Cote de la Montagne a rue Champlain, quartier Champlain.
- Marchand**, from Ste Cecile to St John, St John ward; de Ste Cecile a St Jean, quartier St Jean.
- Marche Berthelot**, from St Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward; de 10 St Michel au Marche Berthelot, quartier Montcalm.
- Marche Finlay**, (See Finlay Market Place).
- Marie de l'Incarnation**, from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward; de la riviere St Charles a 1170 St Valier, quartier St Valier.
- Market**, from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward; de 17 Ramsay a Henderson, quartier St Pierre.
- Massue**, from St Valier 779 to West, St Sauveur ward; de 779 St Valier, allant a l'Ouest, quartier St Sauveur.
- McMahon** from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward; de 12 du Palais a 3 d'Auteuil quartier du Palais.
- Montcalm**, from 823 St Valier, to West, St Valier ward; de 823 St Valier, allant a l'Ouest, quartier St Valier.
- Mont Carmel**, from des Carrieres 14 to West, St Louis ward; de 14 des Carrieres a l'Ouest, quartier St Louis.
- Montmagny**, from St Valier 1120, St Valier ward, to cape, St Sauveur ward; de 1120 St Valier quartier St Valier, au cap, quartier St Sauveur.
- Morin**, from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward; de 75 Sauvageau allant a l'Ouest, quartier St Sauveur.
- Mountain Hill**, from 1 Port Dauphin, Palace ward, to the St Lawrence River, St Peter's ward; de 1 Port Dauphin, quartier du Palais au fleuve St Laurent, quartier St Pierre.
- Napoleon**, from Sauvageau 33, to West, St Sauveur ward; de 36 Sauvageau allant a l'ouest, quartier St Sauveur.
- Nelson**, from St Valier 553 to Arago 127, Jacques-Cartier ward; de 553 St Valier a 127 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Notre-Dame**, from Champlain market place, Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter ward; du Marche Champlain, quartier Champlain, a 114 Cote de la Montagne, quartier St Pierre.
- Notre-Dame des Anges**, from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward; de 60 de la Couronne a 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier.
- Notre-Dame Square**, see Ruelle Notre Dame.
- O'Connell**, from St Augustin 67 to Cote Ste Genevieve 82, Montcalm ward; de 67 St Augustin a 82 Cote Ste Genevieve, quartier Montcalm.
- Octave**, from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward; de 85 Grant a 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier.
- Palace**, from 88 $\frac{1}{2}$  St Valier, St Peter's ward, to 30 St John, Palace ward; de 88 $\frac{1}{2}$  St Valier, quartier St Pierre, a 30 St Jean, quartier du Palais.
- Panet**, St Peter Place, St Valier ward; place St Pierre, quartier St Valier.
- Parent**, from St. Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward; de

# GEO. GALE & SONS

WATERVILLE, P. Q.

MONTREAL - - - 323 Notre Dame St. West  
 WINNIPEG - - - Charles St.  
 Also 180 Queen Street East, TORONTO.

Only Bedstead Makers in Canada using English Lacquer on brass bedsteads, and on the brasswork of iron and brass bedsteads.  
 ENGLISH LACQUER ALONE HAS STOOD THE TEST OF TIME  
 We guarantee our Brass Bedsteads for 15 years  
 Manufacturers of Mattresses of all kinds, Cuban Woven Wire, and New Dominion Spring Beds.

ward; de 447 St. Joseph a 57 St Ambroise, quartier St Valier.

**Parke**, from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward; de 85 de la Reine a 77 Prince Edouard, quartier St Roch.

**Parlour**, from 16 Donacona to 46 St Louis, St Louis ward, de 16 Donacona a 46, St Louis quartier, St Louis.

**Petit Champlain**, (Voir Little Champlain).

**Petite Hermine**, foot Crown, St Roch ward; pied de la Couronne quartier St Roch.

**Place d'Orleans**, from Ramsay to Henderson, Palace ward; de Ramsay a Henderson, quartier du Palais.

**Place Jacques-Cartier**, from Notre Dame des Anges 23, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward; de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, a 278 du Roi, quartier St Roch.

**Place Marche Champlain** (Voir Champlain Market Place).

**Place Marche Finlay**, (Voir Finlay Market Place).

**Place sans Bruit** (Voir prolongement de la rue St-Valier).

**Plessis**, from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward; de 60 Scott a 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm.

**Pointe aux Lievres** (Voir rue Jacques-Cartier).

**Port Dauphin**, from Ramparts to Buade 14, Palace ward; des Ramparts a 14 Buade, quartier du Palais.

**Prevost**, from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward; de 42 Scott a 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm.

**Prince Edouard**, from foot St. Roch, to St Anselme 138, St Roch ward; pied de la rue St Roch, a 138 St Anselme, quartier St Roch.

**Prince of Wales**, from St James to St Andre, St Peter ward; de St James a St Andre, quartier St Pierre.

**Queen**, from 127 St Roch to 186 Boulevard Langelier, St Roch ward; de 127 rue St Roch, a 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch.

**Queen**, (See de la Reine).

**Racine**, from St John 552 to coteau Ste Genevieve, St John ward; de St Jean, 552 au coteau Ste Genevieve, quartier St Jean.

**Rameau**, from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward; de 695 St Valier a 423 St Joseph, quartier St St Valier.

**Rampart**, from Frontenac Square to Palace, l'abee ward; du carré Frontenac a la rue du Palais, quartier du Palais.

**Ramsay**, from St Paul to Place d'Orleans, St Peter ward; de St Paul a Place d'Orleans, quartier St Pierre.

**Recollets**, from 142 St Ambroise to river St Charles; de 142 St Ambroise a la riviere St Charles.

**Richardson**, from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward; de 136 Grant a 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch.

**Richelieu**, from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward; de 24 des Glacis a de Salaberry, quartier St Jean.

**Rigauville**, from St Ambroise 118, to river St Charles; de 118 St Ambroise a la riviere St Charles.

**Rioux**, from St Paul 152, to river St Charles, St Peter ward; de 152 St Paul a la riviere St Charles quartier St Pierre.

**Robitaille**, from St Real 1 to Latourelle 2, St John ward; de 1 St Real a 2 Latourelle, quartier St Jean.

**Ruelle Notre-Dame**, from Laplace to Sous-le-Fort streets, St Peter ward; de la rue Laplace a la rue Sous-le-Fort, quartier St Pierre.

**Sault-au-Matelot**, from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward; de 115 Cote de la Montagne a 61 St Paul, quartier St Pierre.

**Sauvageau**, from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward; de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur.

# SOLDER & BABBITT

- ALL GRADES -

THE CANADA METAL CO., LTD  
TORONTO, ONT.

**Scott**, from St John 453, to Grande Allee 172, Montcalm ward; de 453 St Jean a 172 Grande Allee, quartier Montcalm.

**Signal**, from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward; de 64 Demers a 218 Arago, quartier St Sauveur.

**Simard**, from de Salaberry to Mount Plaisant, St John ward; 2 de Salaberry, en allant a l'Ouest Mont Plaisant, quartier St Jean.

**Smith**, from Crown 207 to Dorchester 220 St Roch ward; de 207 de la Couronne a 220 Dorchester, quartier St Roch.

**Sous-le-Cap**, from Dambourges to St James, St Peter ward; de Dambourges a St Jacques, quartier St Pierre.

**Sous-le-Fort**, from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward; du fleuve St Laurent a Petit Champlain, quartier Champlain.

**St. Agnes**, from Avenue Renaud 24 to East. St Valier ward; de 24 Avenue Renaud allons a l'Est, quartier St Valier.

**St. Amable**, from St Augustin 146, to Tower field, Montcalm ward; de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm.

**St Ambroise**, from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward; de 708 St Valier a la riviere St Charles, quartier St Valier.

**St Andre**, from river St Lawrence to Place d'Orleans, St Peter ward; du fleuve St Laurent a la Place d'Orleans, quartier St Pierre.

**Ste Angele**, from McMahon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward; de McMahon, quartier du Palais, 2 126 Ste Anne, quartier St Louis.

**Ste Anne**, from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward; de Frontenac a 43 d'Auteuil, quartier St Louis.

**St Anselme**, from St Valier 580, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward; de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, a 345 Prince-Edouard, quartier St Roch.

**St Antoine**, from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter ward; de Sault-au-Matelot a Dalhousie, quartier St Pierre.

**St Augustin**, from St Augustin stairs, St John ward, to Grande Allee, Montcalm ward; de l'escalier St Augustin, quartier St Jean, a la Grande Allee, quartier Montcalm.

**St Bernard**, from St Sauveur 19 to West, St Valier ward; de 19 St Sauveur allant a l'Ouest, quartier St Valier.

**St Bonaventure**, from St Valier 999 to Aqueeduct street St Valier ward; de 999 St Valier a la rue Aqueuec, quartier St Valier.

**St Catherine**, from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward; de 127 Bedard a 827 St Valier, quartier St Valier.

**St Cecile**, from Robitaille to de Salaberry, St John ward; de Robitaille a de Salaberry, quartier St Jean.

**St Charles**, de la rue Parent a la rue St Ambroise.

**Ste Claire**, from St Real 47, to St John 436, St. John ward; de 47 St Real a 436 St Jean, quartier St Jean.

**St Cyrille**, from Claire Fontaine 35 to de Salaberry street; de 35 Claire-Fontaine a la rue de Salaberry.

**St Dominique**, from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward; de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, a la riviere St Charles, quartier St Roch.

**St Eustache**, from Cliff View Place, 6, St John ward, to St Julia 2, Montcalm ward; de 6 Cliff View place, quartier St Jean, a 2 Ste Julie quartier, Montcalm.

**Ste Famille**, from Rampart 35 to Fabrique 2, Palace ward; de 35 des Remparts a 2 de la Fabrique, quartier du Palais.

**St Felix**, from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward; de 42 Demers a 153 Colomb, quartier St Sauveur.

**St Flavien**, from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace ward; de 43 des Remparts a 22 Garneau, quartier du Palais.

**St Francois**, from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward; de 85 St Roch a 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch.

**St Gabriel**, from Cote Ste Genevieve 68 to Tower field, Montcalm ward; de 68 Cote Ste Genevieve au Clos de la Tour, quartier St Jean.

**St Germaine**, from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward; de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur.

**Ste Helene**, from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward; de 31 de la Chapelle a 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier.

**Ste Ignace**, from St Germain 22 to West, St Valier ward; de 22 St Germain allant a l'Ouest, quartier St Valier.

**St James**, from Sault-au-Matlot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward; de 64 Sault-au-Matlot a 92 Dalhousie, quartier St Pierre.

**St Jean**, from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate; des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, a la barriere Ste Foye.

**St Joachim**, from des Glacis 38 to Cote Ste Genevieve 75, Montcalm ward; de 38 des Glacis a 75 Cote Ste Genevieve, quartier Montcalm.

**St Joseph**, from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward; de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, a 703 St Valier, quartier St Valier.

**St Jude**, from St. Valier 691 to Demers 66, St. Sauveur ward; de 691 St Valier a 66 Demers, quartier St Sauveur.

**St Julie**, from Dufferin av. to St Michael 21, Montcalm ward; de l'Avenue Dufferin a 21 St Michel, quartier Montcalm.

**St Lou's**, from des Carrieres 2, to St Louis gate, St Louis ward; de 2 des Carrieres a la porte St Louis, quartier St Louis.

**St Luc**, from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward; de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur.

**St Madeleine**, from St Olivier 67, to Cote Ste Genevieve 13, St John ward; de 67 St Olivier a 13 Cote Ste Genevieve, quartier St Jean.

**St Malo**, from Carillon 61 to West; de 61 Carillon a l'Ouest.

**Ste Marguerite**, from St Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward; de 43 St Roch a 44 de la Couronne, quartier Jacques Cartier.

**Ste Marie**, from St Real 15, to St John 382, St John ward; de 15 St Real a 382 St Jean, quartier St Jean.

**St Mathias**, from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward; de 159 St Ambroise a 84 Carillon, quartier St Valier.

**St Michel**, from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward; de 97 St Patrice a St Amable, quartier Montcalm.

**Ste Monique**, from Ramparts to Hebert, Palace ward; de des Remparts a Hebert, quartier du Palais.

**St Nicolas**, from St Valier 88 $\frac{1}{4}$  to St Paul 361, St Peter ward; de 88 $\frac{1}{4}$  St Valier a 361 St Paul, quartier St Pierre.

**St Oliver**, from Des Glacis to de Salaberry, St John ward; de des Glacis a de Salaberry, quartier St Jean.

**St Patrick**, from St Enstache to Scott 17, Montcalm ward; de 72 St Eustache a 17 Scott, quartier Montcalm.

**St Paul**, from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward; du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, a St Joseph, quartier Jacques-Cartier et St Roch.

**St Peter**, from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward; de la place du Marche Champlain a 55 St Paul, quartier St Pierre.

**St Real**, from Ste Genevieve going West, St John ward; de la Cote Ste Genevieve allant a l'Ouest, quartier St Jean.

**St Raphael**, from St Bernard street going to the south, St Valier ward, de la rue St Bernard allant au sud, quartier St Valier.

**St Roch**, from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward; de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, a la riviere St Charles, quartier St Roch.

**St Sauveur**, from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward; de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur.

**St Simon**, from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward; de 97 St Joachim a 76 Artillerie, quartier Montcalm.

- St Stanislas**, from McMahon 13, Palace ward to Ste Anne 111, St Louis ward; de 13 McMahon, quartier du Palais, a 111 Ste Anne, quartier St Louis.
- St Therese**, from Bayard 34 going West, St Valier ward; de 34 Bayard allant a l'Ouest, quartier St Valier.
- St Thomas**, from Cote de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward; de la Cote de la Canoterie au Basin Louise, quartier St Pierre.
- Ste Ursule**, from St John 133 to St Denis 39, St Louis ward; de 133 St Jean a 39 St Denis, quartier St Louis.
- St Valier**, from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward; de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant a l'Ouest, quartier St Valier.
- Stuart**, from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward; de 35 St Joachim a 8 Artillerie quartier Montcalm.
- Sutherland**, from Ste Cecil 120 to St John 518, St John ward; de 120 Ste Cecil a 518 St Jean, quartier St Jean.
- Talon**, from St Ambroise 153 to Carillon, 76, St Valier ward; de 153 St Ambroise a 76 Carillon, quartier St Valier.
- Tessier**, from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward; de 95 St Ambroise a 30 Carillon, quartier St Valier.
- Thibaudeau**, from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward; de la place du marche Finlay a la Cote de la Montagne, quartier St Pierre.
- Tourangeau**, from St Valier 585 to Charest 194, Jacques-Cartier ward; de 585 St Valier a 194 Charest, quartier Jacques-Cartier.
- Turgeon**, from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward; de 583 St Valier a 160 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Union Lane**, from McMahon to Carleton, Palace ward; de McMahon a Carleton, quartier du Palais.
- Ursuline Lane**, from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward; de Ste Ursule a d'Auteuil, quartier St Louis.
- Valliere**, from St Paul to St Valier, St Peter ward; de St Paul a St Valier, quartier St Pierre.
- Vauban**, from d'Aiguillon 214 to St John 511, St John ward; de 244 d'Aiguillon, a 511 St Jean.
- Vaudreuil**, from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward; de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur.
- Victoria**, from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward; de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur.
- Voltigeurs**, from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward; de 521 St Valier a 90 Arago, quartier Jacques-Cartier.
- Wolfe**, (See Aberdeen street).
- Wolfe Avenue**, from 314 Grande Alley to the gro', de 314 Grande Allée a la prison.